Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Francófonos Aplicados

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

Árabe moderno de los países francófonos II
(2018 - 2019)

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Árabe moderno de los países francófonos II	Código: 259252205

- Centro: **Facultad de Humanidades**
- Lugar de impartición: **Facultad de Humanidades**
- Titulación: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**
- Plan de Estudios: **2010 (Publicado en 2011-01-14)**
- Rama de conocimiento: **Artes y Humanidades**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica
- Área/s de conocimiento:
  Estudios Árabes e Islámicos
- Curso: **2**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Segundo cuatrimestre**
- Créditos ECTS: **6,0**
- Modalidad de impartición: **Presencial**
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **http://campusvirtual.ull.es**
- Idioma: **Árabe y español**

2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DOLORES SERRANO NIZA

- Grupo: **1, PA101**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Estudios Árabes e Islámicos**

Tutorías Primer cuatrimestre:

Horario:	Lugar:
http://goo.gl/58pKA7	Despacho 2B-26. Edificio Departamental de Filología. 2º planta.

Tutorías Segundo cuatrimestre:

Horario:	Lugar:
http://goo.gl/58pKA7	Despacho 2B-26. Edificio Departamental de Filología. 2º planta.

- Teléfono (despacho/tutoría): **922 317 590**
- Correo electrónico: **dserrano@ull.edu.es**
- Web docente: **http://www.campusvirtual.ull.es**

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Lengua y cultura árabes**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE4 - Conocimiento de la historia y cultura de la Francofonía.
CE6 - Conocimiento de la geografía del mundo francófono.
CE8 - Conocimiento de la tradición cultural de Occidente.
CE10 - Conocimiento de las claves teórico-prácticas de los principales hechos históricos.
CE17 - Capacidad de comunicarse en árabe moderno (nivel A2 del MCER) y entender la tradición cultural árabe e islámica.
CE18 - Capacidad de analizar, interpretar y comentar textos de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
CE20 - Capacidad de asesoramiento e intervención lingüístico-cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).
CE21 - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Competencias Generales

CG1 - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.
CG2 - Excelente capacidad de comunicación oral y escrita en lengua española.
CG4 - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.
CG6 - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.
CG7 - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.
CG8 - Capacidad de crítica y autocrítica.
CG9 - Capacidad de compromiso.
CG10 - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.
CG11 - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.
CG12 - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.
CG13 - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.
CG14 - Capacidad de resolver problemas.
CG15 - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.
CG16 - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de

igualdad de oportunidades.
CG17 - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Unidad 1: Cuestiones de cultura árabe islámica: al-Andalus y el Magreb
Unidad 2: La oración nominal (recapitulación)
Unidad 3: La oración verbal en presente
Unidad 4: La oración verbal en pasado

Actividades a desarrollar en otro idioma

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

En esta asignatura se alternarán diferentes tipos de actividades, estando previsto que en cada sesión haya, al menos, dos tipos diferentes. Se iniciará cada sesión con una actividad teórica en la que se presentarán los objetivos relativos a la cultura, lecto-escritura, gramática y vocabulario. La exposición se llevará a cabo utilizando material audiovisual, para el caso de la gramática, mientras que el vocabulario se explicará mediante distintos recursos, entre ellos el programa interactivo JClic. El resto de la sesión será de carácter activo-participativo propiciando que el alumnado practique lo expuesto en la parte teórica. En estas actividades activo-participativas tendrá lugar, asimismo, la consecución de los objetivos comunicativos propuestos para la materia y correspondientes al nivel A.2.1.1. del MCER.
Las tutorías a las que alude el cuadro de "actividades formativas" se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	15,00	0,00	15,0	[CG6], [CG7], [CG8], [CG13], [CG17], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE20]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	30,00	0,00	30,0	[CG1], [CG2], [CG6], [CG7], [CG8], [CG13], [CG17], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17]

Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	55,00	55,0	[CG2], [CG4], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17], [CE4], [CE6], [CE17], [CE18]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	10,00	10,0	[CG1], [CG6], [CG8], [CG13], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE20]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	15,00	15,0	[CG1], [CG6], [CG8], [CG11], [CG13], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE20]
Preparación de exámenes	0,00	5,00	5,0	[CG1], [CG6], [CG8], [CG13], [CE4], [CE6], [CE17]
Realización de exámenes	7,00	0,00	7,0	[CG2], [CG6], [CG13], [CE4], [CE6], [CE17]
Asistencia a tutorías	8,00	0,00	8,0	[CG6], [CG7], [CG8], [CG13], [CG17], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE20]
Otras tareas	0,00	5,00	5,0	[CG1], [CG2], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG15], [CG16], [CG17], [CE17], [CE18], [CE20], [CE21]
Total horas	60.0	90.0	150.0	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

Cowan, David (1998).
Gramática de la lengua árabe moderna
. Cátedra. Madrid
Hernández Martínez, Joana (2009).
Gramática práctica de árabe
, AlBujayra, Almería.

Wightwick, Jane & Gaafar, Mahmoud (1990).
Mastering Arabic.
MacMIllan. London.

Bibliografía Complementaria

Aguilar, V; Rubio, A; Domingo, L., (2014)
Mabruk
, Diego Marín, Murcia

Otros Recursos

Serrano-Niza, Dolores. Jclic: Kalam (2015 y ss.). Recurso disponible en el aula virtual de la asignatura.
http://www.um.es/arabele/diccionario/contacto.php
Páginas relacionadas con el aprendizaje de lengua árabe:
http://www.learningarabic.eu/spanish
http://www.arabevivo.com http://www.ub.edu/luga/AeL/index_esp.html
http://www.um.es/docencia/antanins/cms/
http://www.arabele.org http://www.laits.utexas.edu/arabic/index.html

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

Convocatorias: El alumnado tiene derecho a tres convocatorias por curso. La primera de ellas con un doble llamamiento, la segunda y la tercera tienen llamamiento único.

Evaluación:
Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura, como con los resultados alcanzados.
El sistema de evaluación valorará el progreso del estudiante mediante la participación activa en las actividades de la asignatura y a través de la realización y entrega de las actividades programadas, que se distribuirán con la siguiente ponderación (Véase descripción detallada en el cuadro de \"Estrategia Evaluativa\"):
1) Participación activa y realización de pruebas y actividades programadas según consta en el cronograma: 40% de la nota final.
2) Prueba final, que tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales y que consistirá en una prueba escrita teórico práctica: 60% de la nota final.
Calificación final: La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en 1) y 2). Será obligatorio haber obtenido el 50% de la calificación de la prueba final (2) para sumarle las calificaciones obtenidas en (1). La puntuación obtenida en las actividades y pruebas de la evaluación continua (1) se mantendrá en todas las convocatorias del mismo curso académico.

Evaluación alternativa
El alumnado que no haya participado de la evaluación continua, no la haya superado o renuncie a ella se acogerá a la evaluación alternativa, que constará de una prueba escrita diseñada en correspondencia con todos los procesos y contenidos de la evaluación continua, de modo que se garantice que el alumno ha adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos para esta materia. Para superar dicha prueba habrá que obtener como mínimo 5 puntos sobre un total de 10.
NOTA: El alumnado puede optar por evaluación continua o por la evaluación alternativa. En el primer caso, si no se presentan a la prueba final, aunque hayan realizado actividades propias de la evaluación continua, aparecerá “No presentado” en acta.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Realización de las pruebas y actividades programadas	[CG1], [CG2], [CG4], [CG6], [CG7], [CG8], [CG9], [CG10], [CG11], [CG12], [CG13], [CG14], [CG15], [CG16], [CG17], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE18], [CE20], [CE21]	Participación activa en las actividades formativas (clases presenciales, aula virtual, tutorías, asistencia a seminarios, etc..). Demostración de interés y compromiso con la asignatura. Se valorará la adecuada asimilación y aplicación de los contenidos de la asignatura así como la superación de tareas, pruebas y seminarios que se organicen.	40 %
Prueba final	[CG1], [CG2], [CG6], [CG7], [CG8], [CG13], [CG14], [CG17], [CE4], [CE6], [CE8], [CE10], [CE17], [CE18], [CE20], [CE21]	Prueba teórico práctica escrita en la que se deberá demostrar la correcta asimilación y aplicación de los contenidos impartidos en la asignatura. Se deberá demostrar poseer las competencias que caracterizan el trabajo universitario (corrección ortográfica, gramatical y léxica en la lengua correspondiente, capacidad de síntesis, rigor, originalidad, coherencia, presentación, etc..	60 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:
Mostrar un conocimiento avanzado de los aspectos fonéticos y léxico-gramaticales de la lengua árabe.
Entender la tradición cultural árabe e islámica.
Manejar las destrezas orales y escritas relacionadas con la compresión, expresión e interacción en lengua árabe.
Ejercer el liderazgo y asumir el liderazgo de otros
Ejercer la crítica y la autocrítica.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

La distribución de los temas por semana es orientativo y puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Segundo cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Presentación Unidad 1	Presentación de la asignatura. Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente	4.00	5.00	9.00
Semana 2:	Unidad 1	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Prácticas en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00
Semana 3:	Unidad 1	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicios en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	Unidad 2	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Prueba escrita	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	Unidad 2	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicios en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	Unidad 2	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicios en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	Unidad 2 Unidad 3	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicicios individuales.	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	Unidad 3	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Prueba escrita	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	Unidad 3	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicicios individuales	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	Unidad 3	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicios en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00

Semana 11:	Unidad 3	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicicios individuales	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	Unidad 4	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Ejercicicios individuales y en pequeños grupos.	2.00	5.00	7.00
Semana 13:	Unidad 4	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Se programan ejercicios de prácticas para realizar en pequeños grupos.	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	Unidad 4	Clase teórico práctica relativa a la unidad correspondiente. Prueba escrita	3.00	5.00	8.00
Semana 15:	Unidad 4	Finaliza la teoría de la unidad 4.	3.00	5.00	8.00
Semana 16 a 18:	Evaluación	Trabajo autónomo del alumnado para preparar la evaluación. Realización pruebas evaluatorias.	3.00	15.00	18.00
		Total	59.00	90.00	149.00